

SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	POWDER COATING JED-240-4
II	Zn JED-256-5
III	PHOSPHATING & OILING JED-371
IV	AL. JED-259
V	RUBBER / PLASTIC
VI	MS
TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN	

FORCE : KRAFT ; N
 FORCE : KRAFT ; N
 FORCE : KRAFT ; N
 FORCE : KRAFT ; N
 FORCE : KRAFT ; N
 FORCE : KRAFT ; N

STROKE : HUB ; mm
 STROKE : HUB ; mm
 STROKE : HUB ; mm
 STROKE : HUB ; mm
 STROKE : HUB ; mm
 STROKE : HUB ; mm

DRIVING POSITION, TIGHTENING WITH : FAHRSTELLUNG, ANZIEHEN MIT : POSITION DE MARCHE, SERRAGE AVEC : POSIZIONE DI MARCIA, SERRAGGIO CON :
 M Max=34Nm
 M Max=34Nm

RELEASE POSITION, RELEASING WITH : LOESESTELLUNG, LOSEN MIT POSITION : M.max= 80 Nm
 DE DESSERRAGE, DESSERRAGE AVEC : POSIZIONE DI RILASCIO, DISSERRAGGIO

TORQUE ANZUGSMOMENT : 25.5±2.5 Nm
 COUPLE DE SERRAGE :
 COPPIA DI SERRAGGIO :

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
 IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG GEOEFFNET
 A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
 INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO

CAUTION
 - Heavily loaded springs inside the actuator
 - Do not dismantle assembly on the vehicle
 - Unscrew nut of ball joint before removing
 - Refer service restriction for dismantling

DEFLECTION : AUSLENKUNG : max. 6° AT STROKE BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

DELIVERY ANLIEFERUNG : RELEASE POSITION LOESESTELLUNG : DRIVING POSITION FAHRSTELLUNG
 LIVRAISON L'UNITE : POSITION DE DESSERRAGE POSITION DE MARCHE
 FORNITURA POSIZIONE DI RILASCIO POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA
 SIGNIFICANT CHARACTERISTICS WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-05-04
 Date of last issue: 2017-05-04
 Revision: 005
 Scale: ML 1/1

15814 +0.680
 +0.160

MANUFACTURING PLANT
 PRODUKTIONSGEBIET: JED-225
 LIEU DE FABRICATION
 LUOGO DI FABBRICAZIONE

PROVia IDENTIFICATION NUMBER
 ProVia TEILE NUMBER
 NUMERO D'IDENTIFICATION ProVia
 NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

WEEK / YEAR MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE/JAHR
 SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA/ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLÜSSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pe max. = 10 bar
 ANSCHLUSS:11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : Pe max. = 8.5 bar
 ANSCHLUSS:12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

DEFLECTION : max. 6° AT STROKE
 BEI HUB
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIATIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRSTELLUNG
 POSITION DE MARCHE
 POSIZIONE DI MARCIA

UNIT DRAWN WITH AIR APPLIED AT PORT 12
 EINHEIT MIT LUFT APPLIERT AN PORT GEZEICHNET 12
 UNIDADE DESENHADA COM AR APPLICADA NA PORTA 12
 UNITA' DISEGNATA CON ARIA APPLICATO A PORTA 12

SAFETY CHARACTERISTICS
 SICHERHEITSMERKMALE
 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
 WESENTLICHE MERKMALE
 CARATTERISTICHE SIGNIFICANTES

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP
 Further Technical Data: PRO 491 001 0
 Doc. Code: 0351
 Sheet: To 4
 Date: 2017-05-04
 Version: 1.1
 Author: A. K. / M. G.
 Checked: N. G.
 Approved: N. G.
 Class: 1
 Size: 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.5
 Medium: X
 Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5
 Tapped holes acc. JED-152
 Tolerance class: H7/g6
 Material: S380, AL
 Part: PRO 492 005 0
 Date of 1st issue: 2017-